

# INVITO

Seminario tematico

Udine, 15 dicembre 2011

Auditorium della Regione Autonoma  
Friuli Venezia Giulia, Udine - via Sabbadini 31

# EnergeticaMente

Programma di cooperazione territoriale  
transfrontaliera INTERREG IV Italia-Austria  
2007-2013

I progetti di cooperazione transfrontaliera, le visioni nazionali a confronto, le strategie  
comunitarie per il futuro della cooperazione territoriale europea 2014 -2020

## Informazioni:

è previsto il servizio di traduzione  
italiano-tedesco e viceversa

## Informazioni sull'evento:

UCR FVG - PO Interreg IV Italia-Austria  
Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia

Direzione centrale cultura, sport, relazioni  
internazionali e comunitarie

Servizio gestione fondi comunitari

Susanna Buiatti, tel. 040 377 5920

Alessandro Mastromonaco, tel. 040 377 5951

informazioni sulle facilitazioni alberghiere  
in Udine:

Agenzia Smile Tech

e-mail: info@smilestech.it

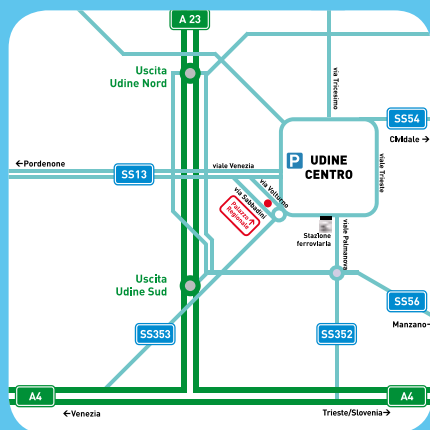
Per iscrizioni: collegarsi al sito internet  
www.regione.fvg.it

## Presentazione

Il seminario si propone quale strumento  
di informazione ai cittadini della regione  
e dell'area programma di Italia-Austria sui  
progetti finanziati e in corso di attuazione il  
cui tema comune sia l'energia. Progetti che  
coinvolgono i cittadini, l'ambiente, la ricerca,  
l'innovazione, le imprese, le amministrazioni  
locali. Un'occasione di condivisione, uno  
spunto di riflessione sulle politiche nazionali

italiane e austriache del settore, con uno  
sguardo al futuro della cooperazione  
territoriale europea del dopo 2014. A  
chiusura della giornata verrà presentato il  
V e ultimo avviso per la presentazione di  
proposte progettuali a valere sul Programma  
di cooperazione transfrontaliera INTERREG IV  
Italia-Austria

## Per raggiungere l'Auditorium



## in treno:

dalla stazione dei treni (distanza due km),  
autobus 3, fermata Piazzale Cella 59  
da lì prendere via Volturno/Sabbadini;

## in automobile:

**provenendo da nord:** uscita autostradale Udine  
Nord, prendere la tangenziale, imboccare  
l'uscita "Udine centro, Casa di cura città di  
Udine" e percorrere viale Venezia, girare a  
destra in via Volturno;

**provenendo da sud:** uscita autostradale Udine  
Sud, prendere la tangenziale, imboccare  
l'uscita "Udine centro, Casa di cura città di  
Udine" e percorrere viale Venezia, girare a  
destra in via Volturno.

## Programma

- 9.15 Registrazione partecipanti  
welcome caffè
- 10.00 Indirizzi di saluti  
**Francesco Forte**  
*Direttore del Servizio gestione fondi  
comunitari, Direzione centr. cultura, sport,  
relazioni internazionali e comunitarie*
- Peter Gamper**  
*Autorità di Gestione Programma di  
cooperazione transfrontaliera INTERREG IV  
Italia -Austria 2007-2013*
- 10.30 Presentazione progetti INTERREG IV  
Italia-Austria:  
**La via per l'efficienza energetica nei  
Comuni**  
**Smart Energy – Network of  
Excellence**  
**Alpine – ECO – Companies and  
Building**  
**Sviluppo di una regione modello  
transfrontaliera CO2 neutra Valle  
Aurina-Oberpinzgau**  
**Neutralità climatica nella regione  
"DolomitiLive"**  
**Autonomia energetica da fonti  
rinnovabili**  
**Mat4cata- Nuovi materiali per la  
rimozione di inquinanti dai gas  
esausti dei motori a combustione**  
Dal Programma comunitario EUROPA  
CENTRALE  
**GovernEE**

- Dal Programma di cooperazione  
territoriale transfrontaliera Italia-Slovenia  
2007-2013  
**L'illuminazione del futuro**
- 12.30 Posizioni e visioni nazionali  
**Markus Gilbert Bliem**  
*Institut für Höhere Studien IHS*
- 13.00 Posizioni e visioni nazionali  
**Cosimo Antonaci**  
*Ministrero dello Sviluppo Economico,  
Dipartimento per lo Sviluppo e la coesione  
economica, DG per la Politica regionale  
unitaria comunitaria*
- 13.30 Colazione di lavoro
- 14.30 Il futuro della cooperazione territoriale  
europea 2014-2020  
**Antonio Castellacci**  
*Commissione europea Direzione generale  
politica regionale*
- 15.00 Informazioni sul V avviso per  
presentazione di proposte progettuali a  
valere sul Programma di cooperazione  
territoriale transfrontaliera INTERREG IV  
Italia-Austria 2007-2013  
*Unità di coordinamento per la Regione A.  
FVG - Servizio gestione fondi comunitari  
della Direzione centrale cultura, sport,  
relazioni internazionali e comunitarie*

# EINLADUNG

Themenseminar

Udine, 15. Dezember 2011

Auditorium der Autonomen Region Friaul  
Julisch Venetien, Via Sabbadini 31

# EnergieEmpfinden

Programm für die grenzüberschreitende  
Zusammenarbeit INTERREG IV Italien-Österreich  
2007-2013

Projekte der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit, nationale Sichtweisen im Vergleich,  
EU-Strategien für die Zukunft der europäischen territorialen Zusammenarbeit 2014 -2020

## Informationen

Die Simultanverdolmetschung Italienisch-  
Deutsch und umgekehrt ist vorgesehen.

### Informationen über die Konferenz:

Koordinierungsstelle für die Autonome  
Region Friaul Julisch Venetien – Dienst

für die Verwaltung der EU-Mittel,

Zentraldirektion Kultur, Sport,

internationale und EU-Beziehungen

Susanna Buiatti, tel. 040 377 5920

Alessandro Mastromonaco, tel. 040 377 5951

Bei der Agentur Smile Service

E-Mail: info@smileservice.it

sind Informationen zu Hotelreservierungen in  
Udine erhältlich.

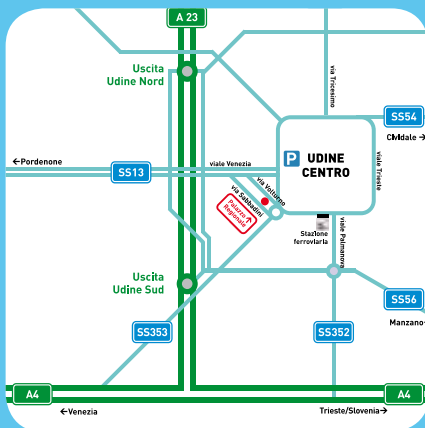
Für Anmeldungen: online auf der Website  
www.regione.fvg.it

## Vorwort

Das Seminar soll für die Bürgerinnen  
und Bürger der Region und des  
Programmgebiets Italien-Österreich  
eine Informationsveranstaltung über  
geförderte und laufende Projekte mit dem  
gemeinsamen Thema „Energie“ sein.  
Projekte, die die Bürger, die Umwelt, die  
Forschung, die Innovation, die Unternehmen  
und die lokalen Verwaltungen einbeziehen.  
Eine Gelegenheit des Austauschs,

eine Denkanstoß im Hinblick auf die  
nationale italienische und österreichische  
Energiepolitik mit einem Ausblick auf die  
europäische territoriale Zusammenarbeit  
nach 2014. Am Ende des Seminars wird der  
5. und letzte Aufruf zur Projekteinreichung  
im Rahmen des Programms für die  
grenzüberschreitende Zusammenarbeit  
INTERREG IV Italien-Österreich vorgestellt.

## Anreise



### Mit dem Zug:

Vom Bahnhof Buslinie 3, Haltestelle Piazzale  
Cella Nr. 59. Von dort die Via Volturmo/Sabbadini  
einschlagen. (Entfernung: 2 km)

### Mit dem Auto:

**Aus dem Norden kommend:** Autobahnausfahrt  
Udine Nord, die Stadtautobahn (Tangenziale)  
nehmen, an der Ausfahrt „Udine centro, Casa di  
cura città di Udine“ abfahren und die Viale Venezia  
einschlagen, rechts in die Via Volturmo abbiegen.

**Aus dem Süden kommend:** Autobahnausfahrt  
Udine Sud, die Stadtautobahn (Tangenziale)  
nehmen, an der Ausfahrt „Udine centro, Casa di  
cura città di Udine“ abfahren und die Viale Venezia  
einschlagen, rechts in die Via Volturmo abbiegen.

## Programm

- 9.15 Anmeldung der Teilnehmer –  
Begrüßungskaffee
- 10.00 Begrüßung  
**Francesco Forte**  
*Direktor des Dienstes für die Verwaltung  
der EU-Mittel, Zentraldirektion für Kultur,  
Sport, internationale und EU-Beziehungen*  
**Peter Gamper**  
*Verwaltungsbehörde des Programms  
für die grenzüberschreitende  
Zusammenarbeit INTERREG IV Italien –  
Österreich 2007-2013*
- 10.30 Vorstellung von Projekten aus dem  
Programm INTERREG IV Italien-Österreich:  
**Der Weg zur Energieeffizienz in  
Gemeinden**  
**Smart Energy – Network of  
Excellence**  
**Alpine – ECO – Companies and  
Building**  
**Aufbau einer grenzüberschreitenden  
CO<sub>2</sub>-neutralen Energiemodellregion  
Ahrntal-Oberpinzgau**  
**Klimaneutralität in der Region  
„Dolomitive“**  
**Selbstversorgung mit erneuerbaren  
Energien**  
**Mat4cata - Neue Materialien zur  
Entfernung von Schadstoffen aus  
Abgasen von Verbrennungsmotoren**  
aus dem EU-Programm MITTELEUROPA  
**GovernEE**

- und aus dem Programm für die  
grenzüberschreitende Zusammenarbeit  
Italien-Slowenien 2007- 2013
- Die Beleuchtung der Zukunft**
- 12.30 Nationale Positionen und Sichtweisen  
**Markus Gilbert Bliem**  
*Institut für Höhere Studien IHS*
- 13.00 Nationale Positionen und Sichtweisen  
**Cosimo Antonaci**  
*italienisches Ministerium für  
Wirtschaftsentwicklung – Abteilung  
für Entwicklung und wirtschaftlichen  
Zusammenhalt (DPS)*
- 13.30 Mittagessen
- 14.30 Die Zukunft der europäischen territorialen  
Zusammenarbeit 2014-2020  
**Antonio Castellacci**  
*EU-Kommission – Generaldirektion  
Regionalpolitik*
- 15.00 Informationen zum 5. Aufruf zur  
Einreichung von Projektvorschlägen  
im Rahmen des Programms für die  
grenzüberschreitende territoriale  
Zusammenarbeit INTERREG IV Italien-  
Österreich 2007-2013  
*Koordinierungsstelle für die Autonome  
Region Friaul Julisch Venetien – Dienst  
für die Verwaltung der EU-Mittel,  
Zentraldirektion Kultur, Sport,  
internationale und EU-Beziehungen*